

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet UNIFORME DE COMBAT AVANCÉ	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-12DD74/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-12DD74	Date 2012-04-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-751-60306	
File No. - N° de dossier pr751.W6399-12DD74	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Doré, Catherine	Buyer Id - Id de l'acheteur pr751
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1247 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Within 250 km of the National Capital Region.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 001

Le but de cette modification est de répondre aux questions des fournisseurs.

Question 1:

J'ai vu que c'était le Crye Precision multicam™ qui était en question. Doivent-ils être absolument MULTICAM™? Ou Cadpat™ serait-il envisageable?

Réponse 1:

Tel que mentionné dans l'annexe B sous 3.2.a), le matériel doit avoir un motif de camouflage Multicam™. Le Cadpat™ ne sera pas accepté.

Question 2:

Est-ce que les uniformes demandés doivent être de la compagnie Crye Precision ou une compagnie canadienne qui a le même produit peut soumissionner?

Réponse 2:

Un produit équivalent à celui demandé peut être soumis. Pour plus de détails en ce qui constitue un produit équivalent, veuillez vous référer à la demande de proposition sous la partie 4, 1.1.1.3 Produits équivalents et à l'annexe C.

Question 3:

Dans les chemises de Crye Precision, les protège-coudes ne sont pas inclus (intégrés). Est-ce que des protège-coudes intégrés aux chemises de combat de combat seraient acceptables ou doivent-ils être à part?

Réponse 3:

Selon l'annexe B paragraphe 3.6, 3.7 et 3.8, les protège-coudes et protège-genoux doivent être inclus. Si par « intégré » il est sous entendu que les protège-coudes sont solidement attachés, cousus ou adhésés en permanence de toute autre façon aux chemises de combat, alors la réponse est « non ». Les protège-coudes doivent être à la fois stables quand ils sont utilisés et amovibles afin de pouvoir les enlever au besoin. C'est également le cas pour les protège-genoux.

Question 4:

MULTICAM: Il est mentionné qu'il s'agit d'un design de camouflage généré par ordinateur et breveté par Crye Precision Inc. Est-ce que le matériel est imprimé de CADPAT? Si ce n'est pas le cas, veuillez identifier ce que le design « Multicam » est afin que l'on puisse le reproduire.

Réponse 4:

MULTICAM et CADPAT ne sont pas la même chose. Seulement un camouflage MULTICAM est acceptable. Comme il est cité dans la question, MULTICAM est design de camouflage généré par ordinateur et breveté par Crye Precision Inc. Il doit donc seulement être imprimé ou reproduit par une compagnie qui détient les licences appropriées.

Question 5:

DEFENDER M-DM9210: Le matériel en question devra rencontrer des besoins uniques. Il sera donc le « DEFENDER M-DM9210 » fabriqué par Royal TenCate Inc. ou un matériel équivalent. Qu'est-ce qui est considéré équivalent? Est-ce que vous pourriez fournir les spécifications techniques du DEFENDER M-DM9210?

Answer 5:

Pour plus de détails en ce qui constitue un produit équivalent, S.V.P. vous référer à la demande de proposition sous la partie 4, section 1.1.1.3 Produits Équivalents et à l'annexe C. Vous trouverez les spécifications techniques du DEFENDER M-DM9210 au site web suivant : http://www.tencate.com/TenCate/Protective-fabrics-EMEA/documents/Sell-sheets/Defender%20M/Engelsd/EN_DM_DM9210.pdf

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.